

البنك العربي - سورية ش.م.م.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

١ - موضوع و نشاط المصرف:

البنك العربي - سورية ش.م.م. هو شركة مساهمة سورية مغفلة مملوكة بنسبة ٤٩% من البنك العربي ش.م.م. ع - الأردن، رخص لإنشائها بتاريخ ٢٢ أيلول ٢٠٠٤ بموجب القرار رقم ٣٤/م.و. الصادر عن رئاسة مجلس الوزراء في الجمهورية العربية السورية وسجل في السجل التجاري لمحافظة دمشق تحت الرقم ١٤٢٧٩ تاريخ ٢٤ آذار ٢٠٠٥ و في سجل المصارف تحت الرقم ١١ تاريخ ٥ تموز ٢٠٠٥. يقوم المصرف بكافة الخدمات المصرفية. مدة المصرف ٩٩ عاماً تنتهي في ١٦ تشرين الثاني ٢٠٠٣. باشر المصرف أعماله المصرفية في ٢ كانون الثاني ٢٠٠٦.

٢ - تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة:

في السنة الحالية قام المصرف بتطبيق جميع المعايير والتفسيرات المعدلة والجديدة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) ولجنة تفسير إعداد التقارير المالية الدولية (IFRIC) التابعة للمجلس والتي تخص وتسري على نشاطات المصرف للفترات المحاسبية ابتداء من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦. لقد نتج عن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة المتعلقة بعمليات المصرف والتي تنطبق على الفترة المالية التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ والتي تنطبق على عمليات المصرف، تغير في سياسات المصرف المحاسبية المتعلقة بعمود الكفالات المالية انسجاماً مع تعديل (IASB) لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. إن تأثير التغير هو مفصل لاحقاً في هذه الفقرة.

كما وبتاريخ الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية، فإن المعايير التالية وتفسيراتها، المتعلقة بنشاطات المصرف كانت إما صادرة أو قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد:

- معيار المحاسبة الدولي IAS1 (معدل) - عرض البيانات المالية (ابتداء من ١ كانون الثاني ٢٠٠٧): يتطلب معيار المحاسبة الدولي IAS1 (معدل) إيضاحات حول البيانات المالية تمكن المعلومات المالية المبينة فيها مستخدمي البيانات المالية من تقييم أهداف المؤسسة، سياساتها وإجراءاتها لإدارة رأس المال.
- معيار التقارير المالية الدولي IFRS7 - إفصاحات الأدوات المالية (ابتداء من ١ كانون الثاني ٢٠٠٧): لقد حل هذا المعيار مكان معيار المحاسبة الدولي IAS30 (الإيضاحات حول البيانات المالية للبنوك والمؤسسات المالية وبعض متطلبات الإفصاح في معيار المحاسبة الدولي IAS32 (الأدوات المالية - العرض والإفصاح).
- معيار التقارير المالية الدولي IFRS 8 تجزئة العمليات ابتداء من ١ كانون الثاني ٢٠٠٩: لقد حل معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ مكان معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ الإفصاح حول الأجزاء. لقد وسع نطاق التقرير حول الأجزاء ليشمل المؤسسات التي تملك أصولاً استثمارية لمجموعة واسعة من الأطراف الخارجية بالإضافة للمؤسسات التي يتداول بأسهمها أو بسندات دينها في الأسواق المالية وتلك التي هي بصدد إصدار أسهم أو سندات دين في الأسواق المالية.

باعتماد إدارة المصرف ، إن تطبيق تلك المعايير وتفسيراتها في الفترات المستقبلية (حيث ينطبق) لن يكون له تأثير مهم على البيانات المالية للمصرف . باستثناء ما يتعلق بمعايير التقارير المالية رقم ٧ الذي سيؤثر بشكل مهم على الإفصاحات عند تطبيقه .

المعالجة المحاسبية لعقود الكفالات المالية :

لقد عدل أيضا مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) المعيار الدولي رقم ٣٩: الأدوات المالية الاعتراف والقياس الذي يتطلب قيود محاسبية لعقود بعض الكفالات المعينة التي تصدر عن المصرف . بناء على ذلك فإن عقود الكفالات المالية يتم قيدها بقيمتها العادلة أساساً وتقييمها لاحقاً بالقيمة الأعلى لما يلي :

- قيمة الالتزام بموجب العقد كما هو محدد في المعيار الدولي رقم ٣٧ ، مؤونات ، المطلوبات الطارئة والأصول الطارئة أو
- المبلغ المحدد عند الاعتراف الأولي ناقص ، حيث ينطبق ، الإطفاء المتراكم المعترف به وفقاً للسياسة المحاسبية المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات والمشار إليها في الإيضاح ١ أعلاه .

٣- ملخص القواعد والسياسات المحاسبية الرئيسية المتبعة:

أ- إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية:

لقد جرى إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء العقارات وبعض الأدوات المالية التي تم إظهارها على أساس القيمة العادلة وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . لقد جرى تصنيف الحسابات في الموجودات والمطلوبات حسب طبيعة كل منها وجرى تبويبها في البيانات المالية بموجب ترتيب تقيسبي تبعاً لسيولتها النسبية .

تظهر البيانات المالية بالليرة السورية ، عملة إعداد البيانات المالية .

ب- تحويل العملات الأجنبية:

تحوّل كافة العمليات ، بما في ذلك الإيرادات والأعباء بالعملات الأجنبية إلى الليرة السورية بسعر صرف يوم الإدخال في القيود . ثم يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات وحسابات خارج الميزانية بالعملات الأجنبية إلى الليرة السورية وفقاً لأسعار الصرف المحددة من قبل المصرف المركزي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ . يتم قيد فروقات القطع في بيان الدخل .

إن التدفق النقدي بالعملات الأجنبية الناتج أو المستعمل في مختلف النشاطات كما هي ظاهرة في بيان التدفقات النقدية ، جرى تحويله إلى الليرة السورية على أساس سعر الصرف في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥ على التوالي وذلك باستثناء رصيد الصندوق والمصارف وما شابه في بداية السنة الذي جرى تحويله على أساس سعر الصرف بنهاية السنة السابقة .

إن رأس مال المصرف مسجل بالليرة السورية تحت بند "حقوق المساهمين" . يجري تحويل مركز القطع الناتج عن الاكتتاب برأس المال بالدولار الأمريكي إلى الليرة السورية حسب سعر صرف نهاية السنة (الفترة) .

أصدر مجلس النقد والتسليف القرار رقم ٢٤٩ الذي ينص على اعتبار تعديلات فروقات تقييم مركز القطع البنوي (التي نتجت لدى المصرف عن فروقات القطع على رأس المال المدفوع بالدولار الأمريكي) كأرباح أو خسائر غير محققة وبالتالي لا تخضع للتوزيع ولا لضريبة الأرباح.

ج- الموجودات الثابتة:

جرى إظهار الموجودات الثابتة بسعر الكلفة ويتم استهلاكها على مدى الحياة الإنتاجية المقدرة لكل منها ابتداءً من عام ٢٠٠٦ بإتباع طريقة القسط الثابت وبشكل عام على أساس المعدلات السنوية التالية :

%	
٢	مباني
٢٠	مفروشات ومعدات مكتبية
٢٥	أجهزة الكمبيوتر
١٥	آليات نقل

د- الموجودات غير المادية:

تظهر الموجودات غير المادية بسعر الكلفة بعد تنزيل الإطفاء المتراكم ومؤونة التدني في القيمة إن وجدت. يجري إطفاء الموجودات غير المادية على مدى الأعمار الإنتاجية ابتداءً من عام ٢٠٠٦ كما يلي:

%	
٢,٥	الخلو
٢٠	برامج المعلوماتية

هـ- اشتراكات التأمينات الاجتماعية وتعويض نهاية الخدمة:

إن المصرف مسجل في مؤسسة التأمينات الاجتماعية في الجمهورية العربية السورية و يسدد بشكل منتظم التأمينات عن موظفيه إلى المؤسسة. تمثل هذه المساهمات اتفاق المصرف مع موظفيه حول تعويض نهاية الخدمة و بالتالي سوف يحصل الموظفون على هذا التعويض من مؤسسة التأمينات الاجتماعية. ليس على المصرف أي التزامات أخرى تجاه موظفيه فيما يتعلق بتعويض نهاية الخدمة.

و - المؤونات :

يتم تكوين المؤونة عندما يكون هنالك التزام حالي على المصرف (قانوني أو استنتاجي) ناتج عن حدث حصل في الماضي، ومن المحتمل تكبد موارد مقابل منافع اقتصادية مما يتطلب تسديد التزام ويمكن تقدير مبلغ الالتزام بشكل موثوق به.

ز- الاعتراف بالإيرادات والمصاريف:

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد على أساس الاستحقاق الزمني بالاستناد إلى الأصل ونسبة الفائدة المطبقة باستثناء الفوائد على القروض والتسليفات الظاهرة على الأساس النقدي بحيث يتم قيد إيرادات الفوائد عند تحققها الفعلي. يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة عن الخدمات المصرفية عند تحققها بموجب العقود. تتحقق أنصبة الأرباح من الاستثمارات عندما يصبح للمصرف الحق باستلام المبالغ العائدة لها.

ح- القروض و التسليفات:

تصنف القروض والذمم المدينة ذات الآجال والقيم المحددة وغير المدرجة في الأسواق الناشطة تحت بند "قروض و ذمم مدينة". يتم إظهار القروض والذمم المدينة على أساس الكلفة المطفأة باستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية ناقصاً أي تدهور في القيمة. وتتحقق إيرادات الفوائد على أساس نسبة الفائدة الفعلية.

أما القروض والتسليفات المصنفة فتظهر بعد تنزيل الفوائد غير المحققة وموونة الديون المشكوك في تحصيلها.

ط- الضرائب على الأرباح:

يحتسب المصرف مؤونة ضريبة الدخل وفقاً لأحكام القانون ٢٨ تاريخ ١٦ نيسان ٢٠٠١، والذي حدد الضريبة بمعدل ٢٥% من صافي الأرباح الخاضعة للضريبة. تختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح الصافية الواردة في بيان الدخل بسبب استبعاد المبالغ غير الخاضعة للضريبة وإضافة المبالغ غير الجائز تنزيلها من الوعاء الضريبي.

ى- تدهور في قيمة الموجودات المادية وغير المادية:

في تاريخ كل ميزانية يقوم المصرف بمراجعة القيم الحالية للموجودات الملموسة وغير الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على تدهور في قيمة الموجودات. عند وجوده، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لكي يتم تحديد مدى الخسارة. تتم مراجعة الموجودات غير الملموسة ذات الحياة العملية غير المحددة بتاريخ الميزانية لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على تدهور قيمتها.

إن القيمة المستردة هي القيمة الأعلى مما يلي :

- القيمة العادلة التي تعكس وضع السوق بتاريخ الميزانية العمومية مطروحاً منها تكلفة البيع حيث ينطبق، لتحديد القيمة العادلة للأصول يتبع المصرف طريقة المقارنة مع أسعار السوق كما هو مفصل لاحقاً .
- القيمة المستخدمة التي تعادل التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمتوقعة من الاستمرار في استعمال الأصل ومن القيمة كخردة في نهاية الحياة العملية المقدرة للأصل وذلك فيما يتعلق بوحدة توليد النقد حيث ينطبق .

إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل أقل من قيمته الدفترية ، يتم خفض القيمة الدفترية للأصل إلى أن تصل إلى قيمته المستردة . إن خسارة انخفاض القيمة تسجل في بيان الأرباح والخسائر إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كإخفاض في إعادة التقييم .

في حالة تم لاحقاً عكس خسارة انخفاض القيمة ، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل إلى أن تصل إلى القيمة المقدرة المستردة على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك انخفاض في قيمة الأصل في السنوات السابقة . إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الأرباح والخسائر إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم .

٤ - تقديرات الإدارة:

من خلال تحضير البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، تقوم الإدارة بالتقديرات والافتراضات التي من شأنها أن تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإيضاحات حول الموجودات والمطلوبات الطارئة بتاريخ الميزانية العمومية وعلى مبالغ الإيرادات والأعباء خلال الفترة المالية. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات والافتراضات، قد ينتج عن الافتراضات المستقبلية الرئيسية المعتمدة ودرجة عدم اليقين لمصدر هذه التقديرات بتاريخ البيانات المالية مخاطر إجراء تعديلات هامة على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية.

٥ - الصندوق، حسابات جارية و الودائع لدى المصارف:

يتضمن هذا البند ما يلي:

أ- الصندوق و حسابات جارية لدى المصارف:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			
المجموع	عملات أجنبية	ل.س.	
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.	
			حسابات مقيمة:
			الصندوق
٢٣١,٥٤٦,٩٩٨	٩٨,٩٢٠,٣٩٣	١٣٢,٦٢٦,٦٠٥	
٦٤٠,٩٣٢,٨٢٤	-	٦٤٠,٩٣٢,٨٢٤	مصرف سورية المركزي
٢٩,٧٠٣,٨٦٧	١٤,١٥٧,٦٨٨	١٥,٥٤٦,١٧٩	مصارف مراسلة
٩٠٢,١٨٣,٦٨٩	١١٣,٠٧٨,٠٨١	٧٨٩,١٠٥,٦٠٨	
			حسابات غير مقيمة:
			مصارف مراسلة
٢٢٠,٣٢٩,٢٣٣	٢٢٠,٣٢٩,٢٣٣	-	
٥١,٠٨٠,٠٩٨	٥١,٠٨٠,٠٩٨	-	مصارف مقربة
٢٧١,٤٠٩,٣٣١	٢٧١,٤٠٩,٣٣١	-	
١,١٧٣,٥٩٣,٠٢٠	٣٨٤,٤٨٧,٤١٢	٧٨٩,١٠٥,٦٠٨	

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

المجموع	عملات أجنبية	ل.س.
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.
٩٧,٢٣٥	-	٩٧,٢٣٥
٤٨,٥٤١,٩٠٩	٤١,٨١٢,٠٧٣	٦,٧٢٩,٨٣٦
٤٨,٦٣٩,١٤٤	٤١,٨١٢,٠٧٣	٦,٨٢٧,٠٧١

حسابات مقيمة:

الصندوق

مصرف سورية المركزي

ب- ودائع لأجل منتجة لفوائد لدى المصارف:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

المجموع	عملات أجنبية	ل.س.
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.
٤,٣٥٢,٦٩٢,٠٠٠	٤,٣٥٢,٦٩٢,٠٠٠	-
٥٩٤,٢٦٨,٧٣١	٥٩٤,٢٦٨,٧٣١	-
٤,٩٤٦,٩٦٠,٧٣١	٤,٩٤٦,٩٦٠,٧٣١	-

حسابات غير مقيمة:

ودائع لدى مصارف مراسلة

ودائع لدى مصارف مقربة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

المجموع	عملات أجنبية	ل.س.
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.
٢٣,٥٣٣,٠٦٤	-	٢٣,٥٣٣,٠٦٤
٩٩٨,٨٦٦,٥٤٩	٩٩٨,٨٦٦,٥٤٩	-
١,٠٢٢,٣٩٩,٦١٣	٩٨٨,٨٦٦,٥٤٩	٢٣,٥٣٣,٠٦٤

حسابات مقيمة:

ودائع لدى مصارف مراسلة

حسابات غير مقيمة:

ودائع لدى مصارف مقربة

تتوزع الودائع لأجل المنتجة للفوائد لدى المصارف، حسب العملات كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

ما يعادل ل.س.	العملة الأجنبية	متوسط معدل الفائدة %	
٤,٠٥٠,٦٩٧,٠٠٠	٧٩,٢٧٠,٠٠٠	٥,١٠	مصارف مراسلة: دولار أمريكي
٣٠١,٩٩٥,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	٣,٣٩	يورو
٤,٣٥٢,٦٩٢,٠٠٠			
٥٦٤,٣٢٢,٨٥٠	١١,٠٤٣,٥٠٠	٤,٩٨	مصارف مقربة: دولار أمريكي
٣,٣٥٥,٥٠٠	٥٠,٠٠٠	٢,٩٣	يورو
١٣,٩١٥,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٥,١٠	درهم إماراتي
١٢,٦٧٥,٣٨١	١٧٥,١٢٣	٤,٦٠	دينار أردني
٥٩٤,٢٦٨,٧٣١			
٤,٩٤٦,٩٦٠,٧٣١			

تستحق الودائع المنتجة لفوائد الموقوفة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ كما يلي:

٤,٩١١,١٩٠,٧٣١	الفصل الأول ٢٠٠٧
٣٥,٧٧٠,٠٠٠	الفصل الثاني ٢٠٠٧
٤,٩٤٦,٩٦٠,٧٣١	

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

ما يعادل ل.س.	العملة الأصلية	متوسط معدل الفائدة %	
٢٣,٥٣٣,٠٦٤	٢٣,٥٣٣,٠٦٤	٢,٣٧	مصارف مراسلة - ليرة سورية
٩٩٨,٨٦٦,٥٤٩	١٨,٢١٠,٨٧٦	١,٧٠	مصارف مقربة - دولار أمريكي
١,٠٢٢,٣٩٩,٦١٣			

تستحق الودائع المنتجة للفوائد الموقوفة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ خلال الفصل الأول من عام ٢٠٠٦.

بلغت الفوائد المستحقة غير المقبوضة على الودائع لأجل المنتجة للفوائد لدى المصارف ١١,١٦٠,٢٠٠ ليرة سورية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ تم قيدها ضمن موجودات أخرى - إيضاح ٩.

٦- احتياطي نقدي إلزامي:

تطبيقاً للقرار رقم (٧٢/م/ن/ب/٤) تاريخ ١٢ أيلول ٢٠٠٤ الصادر عن مجلس النقد والتسليف على المصرف أن يكون احتياطي إلزامي نقدي لدى مصرف سورية المركزي بنسبة ٥% من مجموع الودائع تحت الطلب و الودائع لأجل باستثناء ودايع الادخار السكني.

بلغ رصيد الاحتياطي الإلزامي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ حوالي ٣٤٦ مليون ليرة سورية، يتوزع حسب العملات كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦		
العملة الأصلية	بما يعادل ل.س.	
١٦٣,٨٨٩,٧٧٠	١٦٣,٨٨٩,٧٧٠	ليرة سورية
١٦٣,٨٨٦,٣٨٧	٣,٢٠٧,١٧٠	دولار أمريكي
١٧,٩٤٦,٠١٩	٢٦٧,٤١٢	يورو
<u>٣٤٥,٧٢٢,١٧٦</u>		

٧- قروض و تسليفات:

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			
المجموع	عملات أجنبية	ل.س.	
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.	
٧٥٥,٣٠٢,٢٤٥	١١١,٤٢٤,٦٦٤	٦٤٣,٨٧٧,٥٨١	تسليفات بالحساب الجاري للزبائن
٤١١,٧٠٠,٠٧٢	١٥٤,٧١٨	٤١١,٥٤٥,٣٥٤	قروض متوسطة وقصيرة الأجل
٩٩٥,٨٣١,٥٣٥	-	٩٩٥,٨٣١,٥٣٥	سندات تجارية محسومة
١٦٢,٤٧٥,٨٤٨	٧٤,٦٨٠,١٠٧	٨٧,٧٩٥,٧٤١	سندات مباشرة لأمر المصرف
٤,٢٩١,٤٠٨	٣,١٥٧,٦٠٦	١,١٣٣,٨٠٢	حسابات دائنة صدفه مدينة
<u>٢,٣٢٩,٦٠١,١٠٨</u>	<u>١٨٩,٤١٧,٠٩٥</u>	<u>٢,١٤٠,١٨٤,٠١٣</u>	المجموع
			ينزل:
(٦٧,٠١٨,٨٣٢)	(٣٣٠,٣١٨)	(٦٦,٦٨٨,٥١٤)	فوائد محتسبة مسبقاً
<u>٢,٢٦٢,٥٨٢,٢٧٦</u>	<u>١٨٩,٠٨٦,٧٧٧</u>	<u>٢,٠٧٣,٤٩٥,٤٩٩</u>	

كما بلغ متوسط أرصدة القروض و التسليفات ٩٦٢,٢٢٩ ألف ليرة سورية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ موزعة بين الليرة السورية و العملات الأجنبية بنسبة ٩٤ % و ٦ % على التوالي. كما بلغت إيرادات فوائد القروض و التسليفات ١١٤,٥٦٨ ألف ليرة سورية بمعدل نسبة فائدة تبلغ ١١,٩ % .
تتوزع ودائع الزبائن و الأرصدة الدائنة الأخرى على شرائح الودائع على الشكل التالي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

القروض و التسليفات			شطور القروض		
النسبة من مجموع القروض	القيمة	النسبة من عدد الزبائن	عدد الزبائن	إلى	من
%	ألف ل.س.	%		ألف ل.س.	ألف ل.س.
٠,٤٤	١٠,٣١٤	٢٥,٣٢	٢٠	١,٠٠٠	١
٣,٨١	٨٨,٧٥٣	٢٩,١١	٢٣	١٠,٠٠٠	١,٠٠١
٢٢,٦٧	٥٢٨,٠٥٢	٢٦,٥٨	٢١	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠١
٢٤,٧٠	٥٧٥,٤٥٧	١٠,١٣	٨	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠١
٤٨,٣٨	١,١٢٧,٠٢٥	٨,٨٦	٧	و ما فوق	١٠٠,٠٠١
١٠٠,٠٠	٢,٣٢٩,٦٠١	١٠٠,٠٠	٧٩		

تتوزع القروض و التسليفات على القطاعات التالية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

ألف ل.س.	
١,٤٨٥,٨٦١	تجارة عامة
١٥٤,٤٠٤	صناعة
١٢٩,٨٧٤	خدمات النقل
١٩٣,٩٦٥	تعليم
٦٦,٥١١	الإنشاءات و العقارات
٣,٠٠٠	سياحة و فنادق و مطاعم
٢٩٥,٩٨٦	أخرى
٢,٣٢٩,٦٠١	

تتضمن القروض و التسليفات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ مبلغ ٧٠,٨٧ مليون ليرة سورية مغطاة بضمانات نقدية كما تتضمن مبلغ ١,٥٣ مليار ليرة سورية مغطاة بضمانات عينية.

٨- مدينون بموجب قبولات:

تمثل القبولات المصرفية الالتزام تجاه المصرف من قبل زبائنه مقابل المستندات ووثائق الشحن التي تم تعزيز قبولها من قبل المصرف و/أو مصارف أخرى لمصلحته. تتعلق أرصدة هذه الحسابات بالدفعات الموجهة الدفع لاعتمادات مستندية أو وثائق شحن. تم قيد التعهدات المذكورة أعلاه ضمن المطلوبات في الميزانية العمومية بنفس المبلغ.

٩- موجودات أخرى:

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول

٢٠٠٥		٢٠٠٦		
ل.س.	المجموع ل.س.	عملات أجنبية بما يعادل ل.س.	ل.س.	
-	١٤,٧٨١,٥٦٧	١١,١٦٥,٨٤٢	٣,٦١٥,٧٢٥	فوائد سارية غير مستحقة القبض
-	١٤,٨٦٢,٥٠٠	-	١٤,٨٦٢,٥٠٠	إيجارات مدفوعة مقدماً
١,٧١٨,٤٠٠	٦٥٣,٦٥٩	-	٦٥٣,٦٥٩	مصاريق مدفوعة مقدماً
-	٢,٩١٥,٦٠٤	(٣٩٦,٨٣٨)	٣,٣١٢,٤٤٢	صافي القيود و الفوائد المستحقة
١,٣٥٢,٨٥٠	٦١٣,٦٠٩	-	٦١٣,٦٠٩	العائقة فيما بين الفروع المحلية
٣,٠٧١,٢٥٠	٣٣,٨٢٦,٩٣٩	١٠,٧٦٩,٠٠٤	٢٣,٠٥٧,٩٣٥	حسابات مدينة أخرى

تتألف الفوائد السارية غير مستحقة القبض مما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

ل.س.	
٢,١٧١,٣٦٧	فوائد مدينة على القروض و التسليفات
١١,١٦٠,٢٠٠	فوائد مدينة على ودائع لدى المصارف
١,٤٥٠,٠٠٠	فوائد مدينة على الحسابات الجارية لدى المصرف المركزي
١٤,٧٨١,٥٦٧	

يتضمن بند إيجارات مدفوعة مقدماً مبلغين قدرهما ١٣,٦٠٠,٠٠٠ و ٦٣٧,٥٠٠ ليرة سورية يمثلان إيجارا لفرعي حلب و باب توما على التوالي.

١٠ - موجودات ثابتة :

يتكون هذا الباب مما يلي:

المجموع	مفروشات و معدات مكتبية	آليات نقل	أجهزة الكمبيوتر	مباني	أراضي
ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.
٤٣٣,٧٠٥,٠٨٣	٣٩,٢٠٨,٥٤١	٩,٠٠٠,٠٠٠	-	١٣٥,٤٩٦,٥٤٢	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠
١٧٧,٢٢٢,٠٤٧	٣٨,٨١٥,٦٦٧	١,١٨٥,٠٠٠	٢٨,٤٤٩,٨٢٥	١٠٨,٧٧١,٥٥٥	-
<u>٦١٠,٩٢٧,١٣٠</u>	<u>٧٨,٠٢٤,٢٠٨</u>	<u>١٠,١٨٥,٠٠٠</u>	<u>٢٨,٤٤٩,٨٢٥</u>	<u>٢٤٤,٢٦٨,٠٩٧</u>	<u>٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>
-	-	-	-	-	-
(١٩,٢٨٦,٥٨٨)	(١١,١٣٢,٧١٥)	(١,٣٦٤,٨١٣)	(٤,٢٤٠,٣٢٤)	(٢,٥٤٨,٧٣٦)	-
<u>(١٩,٢٨٦,٥٨٨)</u>	<u>(١١,١٣٢,٧١٥)</u>	<u>(١,٣٦٤,٨١٣)</u>	<u>(٤,٢٤٠,٣٢٤)</u>	<u>(٢,٥٤٨,٧٣٦)</u>	-
٥٩١,٦٤٠,٥٤٢	٦٦,٨٩١,٤٩٣	٨,٨٢٠,١٨٧	٢٤,٢٠٩,٥٠١	٢٤١,٧١٩,٣٦١	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠
<u>٤٣٣,٧٠٥,٠٨٣</u>	<u>٣٩,٢٠٨,٥٤١</u>	<u>٩,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>-</u>	<u>١٣٥,٤٩٦,٥٤٢</u>	<u>٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>

الكلفة التاريخية:

الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
إضافات
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

الاستهلاك المتراكم:

الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
إضافات، أعباء السنة
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

القيمة الدفترية الصافية:

الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

يتكون هذا البند مما يلي:

المجموع	برامج كمبيوتر	خلوات	
ل.س.	ل.س.	ل.س.	
			<u>الكلفة التاريخية</u>
٢٥,٧٤٦,٨٠٠	٢٥,٧٤٦,٨٠٠	-	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
١٠٧,٠٢٩,١٧٤	٣,٨٢٩,١٧٦	١٠٣,١٩٩,٩٩٨	إضافات
١٣٢,٧٧٥,٩٧٤	٢٩,٥٧٥,٩٧٦	١٠٣,١٩٩,٩٩٨	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
			<u>الاطفاء المتراكم</u>
-	-	-	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
(٦,٣٩٣,٠٠٨)	(٥,٤٥١,٧٥٨)	(٩٤١,٢٥٠)	إضافات
(٦,٣٩٣,٠٠٨)	(٥,٤٥١,٧٥٨)	(٩٤١,٢٥٠)	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
			<u>القيمة الدفترية الصافية</u>
١٢٦,٣٨٢,٩٦٦	٢٤,١٢٤,٢١٨	١٠٢,٢٥٨,٧٤٨	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
٢٥,٧٤٦,٨٠٠	٢٥,٧٤٦,٨٠٠	-	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

تمثل الخلوات المبلغ المدفوع للمؤجر من قبل المصرف كبديل خلوة عائد لإيجار فرعي باب توما ومحص، و يمكن للمصرف إعادة بيع الخلوة حسب الأسعار الراضية في السوق في نهاية عقد الإيجار.

١٢ - وديعة مجمدة لدى المصرف المركزي من رأس المال:

بناءً على أحكام المادة ١٢/ للفقرة ب/ من القانون رقم ٢٨/ لعام ٢٠٠١ يتوجب على مصارف القطاع الخاص أن تحتجز ١٠% من رأسمالها لدى مصرف سورية المركزي كحساب مجمد يمكن استرداده عند تصفية المصرف. قام البنك بإيداع كامل مبلغ الوديعة لدى مصرف سورية المركزي بالدولار الأمريكي بسعر الصرف المطبق عند إصدار أسهمه والذي يعادل ٥٢,٠٧ ليرة سورية لكل دولار أمريكي وفقاً لكتاب مصرف سورية المركزي رقم ٧٦٨٠/٣١ تاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٦.

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦		
المجموع	عملات أجنبية	ل.س.
ل.س.	بما يعادل ل.س.	
٧٣,٢٠٠,٠٢٦	١٢,١٠١,٠٩١	٦١,٠٩٨,٩٣٥
١٣٢,٨٦٠,٠٠٠	١٣٢,٨٦٠,٠٠٠	-
٢,٨١٦,٤١٣	٢,٨١٦,٤١٣	-
<u>٢٠٨,٨٧٦,٤٣٩</u>	<u>١٤٧,٧٧٧,٥٠٤</u>	<u>٦١,٠٩٨,٩٣٥</u>

حسابات مقيمة:

ودائع تحت الطلب - مصارف مراسلة

ودائع لأجل - مصارف مراسلة

حسابات غير مقيمة:

ودائع تحت الطلب - مصارف مراسلة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥		
المجموع	عملات أجنبية	ل.س.
ل.س.	بما يعادل ل.س.	
٢٠,٣٨١,٨٢١	٢٠,٣٨١,٨٢١	-
<u>٢٠,٣٨١,٨٢١</u>	<u>٢٠,٣٨١,٨٢١</u>	<u>-</u>

حسابات غير مقيمة:

ودائع تحت الطلب - مصارف مقرية

١٤ - قرض من مصرف محلي :

يمثل هذا البند قرض من مصرف محلي بهدف تمويل تحسين المبني الرئيسي للمصرف و قد أنتج هذا القرض فوائد مدينة للفترة الممتدة من ١٤ آب ٢٠٠٥ حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ مبلغ قدره ١,٦٦٦,٥٣١ ل.س. بمعدل نسبة فائدة بلغت ١,٢٧ % تم تسديد هذا القرض بالكامل في بداية عام ٢٠٠٦.

١٥ - ودائع الزبائن و أرصدة دائنة أخرى:

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			
المجموع	عملات أجنبية	ل.س.	
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.	
٢,٦٤٧,٦٣١,٨٧٤	١,٣٦٨,٧٥٧,١٤٣	١,٢٧٨,٨٧٤,٧٣١	ودائع تحت الطلب
٤,٤٧٣,٨٣٨,٢٢٠	٢,٦٨٦,١٩٨,١٦٩	١,٧٨٧,٦٤٠,٠٥١	ودائع لأجل
٢٣٣,٩٤١,٠٥٧	١٠٠,٢٤٠,٥٣٢	١٣٣,٧٠٠,٥٢٥	حسابات الادخار
١٠,٢٤٣,١٠٠	٥١,١٠٠	١٠,١٩٢,٠٠٠	ودائع الجهات المقربة
<u>٧,٣٦٥,٦٥٤,٢٥١</u>	<u>٤,١٥٥,٢٤٦,٩٤٤</u>	<u>٣,٢١٠,٤٠٧,٣٠٧</u>	

بلغ متوسط الودائع و التأمينات النقدية ٤,٣٢ مليار ليرة سورية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ موزعة بين الليرة السورية و العملات الأجنبية بنسبة ٤٣ % و ٥٧ % على التوالي. كما بلغت أعباء الفوائد على هذه الودائع ١٢٩,٦٣ مليون ليرة سورية بنسبة ٣ % .

تتوزع ودائع الزبائن و الأرصدة الدائنة الأخرى على شرائح الودائع على الشكل التالي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

نسبة المودعين	النسبة	الودائع			شطور الودائع	
		مجموع الودائع	بالعملات الأجنبية	بالعملة المحلية	من	إلى
%	%	ألف ل.س.	ألف ل.س.	ألف ل.س.	ألف ل.س.	ألف ل.س.
٤٨	١	٤٦,٠٠٧	١٥,٦١٧	٣٠,٣٩٠	٥٠	١
١٣	١	٩٢,٣٠١	٣٨,٠٩٢	٥٤,٢٠٩	١٥٠	٥١
١٢	٤	٢٧٥,١٣٥	١٢٦,٩٢٩	١٤٨,٢٠٦	٥٠٠	١٥١
٩	٦	٤١٦,٤٩٠	٢١٦,٣٨٧	٢٠٠,١٠٣	١,٠٠٠	٥٠١
١٤	٤٠	٣,٠٠٦,٠٨٣	١,٦٩٥,١١١	١,٣١٠,٩٧٢	١٠,٠٠٠	١,٠٠١
٤	٤٨	٣,٥٢٩,٦٣٨	٢,٠٦٣,١١١	١,٤٦٦,٥٢٧	و ما فوق	١٠,٠٠١
<u>١٠٠</u>	<u>١٠٠</u>	<u>٧,٣٦٥,٦٥٤</u>	<u>٤,١٥٥,٢٤٧</u>	<u>٣,٢١٠,٤٠٧</u>		

١٦- دائنون مختلفون:

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			
المجموع	عملات أجنبية	ل.س.	
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.	
٢٩٩,٩١٥,٢٣٩	١٦٤,٨٨٨,٣٤٠	١٣٥,٠٢٦,٨٩٩	تأمينات نقدية مقابل تسهيلات مباشرة
١٧٦,٥٧٣,٥٢٩	١٦١,٧١٠,٩٥٢	١٤,٨٦٢,٥٧٧	تأمينات نقدية مقابل تسهيلات غير مباشرة
٢٣,١٦٥,٦٩٨	-	٢٣,١٦٥,٦٩٨	شيكات مصدقة
<u>٤٩٩,٦٥٤,٤٦٦</u>	<u>٣٢٦,٥٩٩,٢٩٢</u>	<u>١٧٣,٠٥٥,١٧٤</u>	

١٧- مطلوبات أخرى:

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول				
٢٠٠٥	٢٠٠٦			
المجموع	عملات أجنبية	ل.س.	ل.س.	
ل.س.	بما يعادل ل.س.	ل.س.	ل.س.	
-	٣٥,٢١١,٨٩٣	١٠,٠٥٠,٦٤١	٢٥,١٦١,٢٥٢	فوائد مستحقة الدفع
١,٠٩٥,٤٤٠	٥,٩٥٨,٤٩٣	١,٨١٩,٠٦٩	٤,١٣٩,٤٢٤	رسوم وضرائب حكومية مستحقة
-	٩,٣٦٧,٠٨٠	٢,٩٣٣,١٤٦	٦,٤٣٣,٩٣٤	حوالات واردة
٢٧,٥٦٤,٤٦٢	١٦,٠٠٠,٨٢٣	-	١٦,٠٠٠,٨٢٣	موردو الأصول الثابتة
-	١,٥٠٧,٣٤٦	-	١,٥٠٧,٣٤٦	مؤونة ضريبة الدخل
٦,٧٠٣,٢٠٠	-	-	-	مكافآت مستحقة
١,٥٣٤,٥٧٩	٥,٥٩١,٤٣٩	٣٥٩,٠٨٩	٥,٢٣٢,٣٥٠	أخرى
<u>٣٦,٨٩٧,٦٨١</u>	<u>٧٣,٦٣٧,٠٧٤</u>	<u>١٥,١٦١,٩٤٥</u>	<u>٥٨,٤٧٥,١٢٩</u>	

تم احتساب مؤونة ضريبة الدخل كما يلي:

٢٠٠٦	
ل.س.	
(٢٢,٠٨١,٣٦٤)	الخسارة قبل الضريبة
	يضاف:
٨٠,٩٥٣,٤٢٥	فروقات صرف غير محققة
٢,٥٤٨,٧٣٦	استهلاك المباني
٩٤١,٢٥٠	اطفاء الفروع
٦٢,٣٦٢,٠٤٧	الربح الضريبي للسنة الخالية
(٥٦,٣٣٢,٦٦٦)	الخسارة المدورة من الأعوام السابقة و القابلة للتزويل
٦,٠٢٩,٣٨١	الأرباح الخاضعة للضريبة
١,٥٠٧,٣٤٦	مؤونة ضريبة الأرباح بنسبة ٢٥%

١٨ - رأس المال:

حدد رأس مال المصرف بمبلغ ١,٥ مليار ليرة سورية مقسم على ثلاثة ملايين سهم اسمي قيمة السهم الواحد ٥٠٠ ليرة سورية. وفقاً لقانون إحداث المصارف، يتوجب على المصرف اتخاذ جميع الإجراءات الضرورية ليحافظ على أمواله الخاصة كحد أدنى بمبلغ ١,٥ مليار ليرة سورية.

يتوزع رأس المال فيما بين المبالغ المدفوعة بالليرة السورية والمبالغ المدفوعة بالدولار الأمريكي على الشكل التالي:

فرق قطع	القيمة التاريخية لما يعادل	عملات أجنبية	الأسهم المكتتب بها	
رأس المال المدفوع	بالليرة السورية	دولار أمريكي		
بالدولار الأمريكي				
ل.س.				
-	٣٧٥,٩٣٥,٠٠٠	-	٧٥١,٨٧٠	رأس المال المدفوع بالليرة السورية
(٢٠,٩٣٩,٩٦٩)	١,١٢٤,٠٦٥,٠٠٠	٢١,٥٨٧,٥٧٤	٢,٢٤٨,١٣٠	رأس المال المدفوع بالدولار الأمريكي
(٢٠,٩٣٩,٩٦٩)	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠		٣,٠٠٠,٠٠٠	(سجل بالليرة السورية)

نتج عن رأس المال المدفوع بالدولار الأمريكي و الذي تم تسجيله بالليرة السورية فروقات قطع كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

القيمة كما في	فرق قطع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع
٣١ كانون الأول	٢٠٠٦	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي
ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.
١,١٠٣,١٢٥,٠٣١	٢٠٠٦	٢٠,٩٣٩,٩٦٩	١,١٢٤,٠٦٥,٠٠٠	٥٢,٠٧	٢١,٥٨٧,٥٧٤	٢,٢٤٨,١٣٠

الإصدار الأصلي

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

القيمة كما في	فرق قطع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع	رأس المال المدفوع
٣١ كانون الأول	٢٠٠٥	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي
ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.
١,١٨٤,٠٧٨,٤٥٦	٢٠٠٥	٦٠,٠١٣,٤٥٦	١,١٢٤,٠٦٥,٠٠٠	٥٢,٠٧	٢١,٥٨٧,٥٧٤	٢,٢٤٨,١٣٠

الإصدار الأصلي

أصدر مجلس النقد والتسليف القرار ٢٤٩ الذي نص على أن فروقات تقييم مركز القطع البنوي (الناجئة عن فروقات القطع على رأس المال المدفوع بالدولار الأمريكي لدى المصرف) تعتبر كأرباح أو خسائر غير محققة ولا تخضع للتوزيع ولا لضريبة الدخل.

يتوزع رأس مال المصرف بين فئتي "أ" و "ب" من الأسهم على الشكل التالي:

فئة "أ": هي الأسهم التي لا يجوز تملكها إلا من أشخاص سوريين طبيعيين أو اعتباريين و تسدد قيمتها بالليرات السورية، باستثناء السوريين غير المقيمين الذين يتوجب عليهم تسديد قيمة اكتسابهم بالأسهم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف الفعلي الراجح في الأسواق المجاورة حسب نشرة المصرف التجاري السوري.

فئة "ب": هي الأسهم التي يجوز تملكها من قبل أشخاص طبيعيين أو اعتباريين عرب أو أجناب بقرار من مجلس الوزراء و تسدد قيمتها بالعملات الأجنبية بسعر الصرف الراجح في الأسواق المجاورة حسب نشرة المصرف التجاري السوري.

١٩- إيرادات فوائد على قروض و تسليفات:

يتكون هذا البند مما يلي:

للسنة المنتهية في
<u>٣١ كانون الأول ٢٠٠٦</u>
ل.س.
٦٧,٣٧٤,٩٢٧
<u>٤٧,١٩٣,٥٣٣</u>
<u>١١٤,٥٦٨,٤٦٠</u>

إيرادات فوائد:
قروض و تسليفات
سندات محسومة

تتضمن إيرادات فوائد القروض والتسليفات مبلغ ٢٠,٩١٦,٨٤٧ ليرة سورية يمثل العمولة المقيدة على حسابات القروض والتسليفات والسندات المحسومة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

٢٠- إيرادات فوائد على ودائع لدى المصارف:

يتكون هذا البند مما يلي:

للفترة الممتدة من ١٢	للسنة المنتهية في
آذار ٢٠٠٥ حتى ٣١	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
<u>كانون الأول ٢٠٠٥</u>	<u>٣١ كانون الأول ٢٠٠٦</u>
ل.س.	ل.س.
-	١,٦١٣,٥٤٦
٢٣٣,٠٦٣	٩٨٤,٨٠٥
<u>١٤,٢٢١,٢١٧</u>	<u>١٤٦,١٠٢,٦٨٠</u>
<u>١٤,٤٥٤,٢٨٠</u>	<u>١٤٨,٧٠١,٠٣١</u>

إيرادات فوائد على ودائع لدى:
مصرف سورية المركزي
مصارف مقيمة
مصارف غير مقيمة

٢١- أعباء الفوائد على ودائع الزبائن وأرصدة دائنة أخرى:

يتكون هذا البند مما يلي:

للسنة المنتهية في
<u>٣١ كانون الأول ٢٠٠٦</u>
ل.س.
١٢٢,٩٦٢,٢٠٣
١,٩٩٧,٩١٧
<u>٤,٦٦٧,٠٦٣</u>
<u>١٢٩,٦٢٧,١٨٣</u>

أعباء الفوائد على:
ودائع لأجل
ودائع ادخار
حسابات جارية

٢٢- صافي عملوات، رسوم و إيرادات أخرى:

يتكون هذا البند مما يلي:

للسنة المنتهية في	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
ل.س.	
٢٤,١٠٦,١٧٩	عمولات عمليات مصرفية
١٥,١٥٨,٦٥٢	اعتمادات مستندية
٣,٩٠٢,٣٧٧	كفالات
٢,٩٢٥,٩٢١	سندات التحصيل
١٢,٥٢٦,٣٦٥	أخرى
(٢,٢١٣,٦٣٨)	ينزل عمولة مدفوعة
<u>٥٦,٤٠٥,٨٥٦</u>	

٢٣- رواتب و أجور و ملحقاتها:

يتكون هذا البند مما يلي:

للفترة الممتدة من ١٢	للسنة المنتهية في	
آذار ٢٠٠٥ حتى ٣١	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
كانون الأول ٢٠٠٥	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
ل.س.	ل.س.	
١١,٦٢٥,٢٣٣	٥١,٩٧٩,٣٨٢	رواتب و أجور
٦,٠٧٠,١٤٥	٥,٥٤٩,٣٩٧	تعويضات مجلس الإدارة
١٧٧,١٣٠	٢,١٧٥,١١٧	تأمينات اجتماعية
-	٤٢٦,٠٠٠	بدلات سكن
-	١٢٢,٣٨٥	مصاريف تأمين صحي
٤١٧,٠٠٠	١,٨١٣,١٢٢	مصاريف تدريب
-	٤٩٥,٢٢٨	مصاريف أخرى
<u>١٨,٢٨٩,٥٠٨</u>	<u>٦٢,٥٦٠,٦٣١</u>	

٢٦- أدوات مالية في مخاطر خارج الميزانية:

تمثل التعهدات بكفالات و تكفلات و الاعتمادات المستندية ، أدوات مالية بمبالغ متعاقد عليها تشمل بطبيعتها مخاطر إقراض. إن التعهدات بكفالات و تكفلات تمثل ضمان غير قابل للنقض يتعهد المصرف بموجبه بالتسديد في حال تخلف المدين عن الإيفاء بتعهداته لفرقاء ثالثين، و هي لا تختلف عن التسليفات في الميزانية العمومية. أما الاعتمادات المستندية التي تمثل تعهد من المصرف لحساب عملائه يسمح بموجبه لفرقاء ثالثين بسحب سندات على المصرف لغاية مبلغ محدد خاضع لشروط معينة، فهي مضمونة بوالص الاستيراد العائدة لها و تمثل بالتالي مخاطر اقراض أدنى.

٢٧- العمليات مع الجهات المقربة:

تتضمن الجهات المقربة مدراء المصرف والإدارة العليا، ومختلف فروع البنك العربي ش.م.ع. (المصرف الشقيق)، وتتكون مما يلي:
أ- بنود الميزانية:

٣١ كانون الأول			
٢٠٠٥		٢٠٠٦	
بما يعادل	العملة الأصلية	بما يعادل	العملة الأصلية
ل.س.		ل.س.	
<u>الأرصدة المدينة</u>			
ودائع تحت الطلب:			
-		٤٩,٦٣٥,٦٢٢	٩٧١,٣٤٣
-		٤٣,٠٨٥	٦٤٢
-		١٢١,٢١١	١,٦٧٥
-		٧٨٠,٤٨١	١٩,٤٠٥
-		٤٠٧,٩٣٢	٤,٠٧٧
-		٦٣,٧٤٢	١,٥٣٠
-		٢٨,٠٢٥	٢,٠١٤
-		٥١,٠٨٠,٠٩٨	
ودائع لأجل:			
٩٩٨,٨٦٦,٥٤٩	١٨,٢١٠,٨٧٦	٥٦٤,٣٢٢,٨٥٠	١١,٠٤٣,٥٠٠
-		٣,٣٥٥,٥٠٠	٥٠,٠٠٠
-		١٢,٦٧٥,٣٨١	١٧٥,١٢٣
-		١٣,٩١٥,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
٩٩٨,٨٦٦,٥٤٩		٥٩٤,٢٦٨,٧٣١	
٩٩٨,٨٦٦,٥٤٩		٦٤٥,٣٤٨,٨٢٩	

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
العملة الأصلية	بما يعادل ل.س.
١٠,١٩٢,٠٠٠	١٠,١٩٢,٠٠٠
١,٠٠٠	٥١,١٠٠
	<u>١٠,٢٤٣,١٠٠</u>

ودائع أعضاء مجلس الإدارة و كبار الموظفين:
 ليرة سورية
 دولار أمريكي

ب- بنود بيان الأرباح والخسائر:

للسنة المنتهية في	للفترة الممتدة من ١٢
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	آذار ٢٠٠٥ حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
ل.س.	ل.س.
٤٩,٣٣٧,٥١٧	١٤,٢٢١,٢١٧
٥,٥٤٩,٣٩٧	٦,٠٧٠,١٤٥
١٠,٠٦٠,١٢٩	٦,٧٠٣,٢٠٠

فوائد ودائع لدى مصارف شقيقة
 تعويضات مجلس الإدارة
 مكافآت المدير العام

٢٨ - الأدوات المالية و إدارة المخاطر:

أ- القيمة العادلة للموجودات و المطلوبات المالية

إن القيمة العادلة تمثل قيمة التبادل لعناصر الموجودات و المطلوبات على أساس تجاري بحت فيما بين فرقاء معنيين ذوي اطلاع على الأمور مما قد يؤدي إلى فروقات بين القيمة الدفترية و القيمة العادلة المقدرة للأصل.

ب- مخاطر التسليف

مخاطر التسليف هي المخاطر التي تنشأ في حال تخلف إحدى الجهات عن التزاماتها مما قد يسبب خسائر للجهة المقابلة. يقوم المصرف بمراقبة هذه المخاطر من خلال متابعة مخاطر الإقراض، حصر العمليات مع جهات مقابلة معينة، والتقييم المستمر للوضع المالي للجهات المقترضة المعنية و ملاءتهم و تقدير احتمالات التخلف عن الدفع.

إن التركيز في مخاطر الإقراض ينشأ عندما يكون عدد من الجهات المقابلة مرتبط بعمليات و نشاطات متشابهة أو في مناطق جغرافية محددة أو لهم نشاطات اقتصادية لها ميزات متشابهة قد تؤثر على إمكانيتهم للقيام بواجباتهم التعاقدية بسبب تأثرهم بصورة متشابهة بالتغيرات الاقتصادية و السياسية و غيرها. إن التركيز في مخاطر الإقراض يدل على مدى تأثر أداء المصرف بالتطورات اللاحقة في قطاعات أو مناطق جغرافية معينة.

ج- مخاطر السوق

تتضمن مخاطر السوق، بالإضافة إلى مخاطر أخرى، مخاطر القطع ونسب الفوائد.

مخاطر عمليات القطع

يتعرض المصرف لمخاطر عمليات القطع المتعلقة بتأثير تقلبات أسعار القطع على وضعه المالي وتدفقاته النقدية.

يتخذ المصرف الإجراءات الوقائية للحد من هذه المخاطر من خلال تحديد سقف مراكز القطع العملائية لكل عملة على حدة وللمجموع العملات وذلك للوضعيات ومن يوم ليوم (Overnight) خلال النهار (Intraday) تحدد تماشياً مع سقف مراكز القطع المحددة من قبل الجهات الرقابية ومن خلال وضع حدود واضحة للمصارف المسموح التعامل معها. كما يتم تمويل الموجودات بموارد العملة نفسها لإزالة أية مخاطر ناتجة عن التعرض لتقلبات العملات.

فيما يلي بيان توزيع الموجودات و المطلوبات فيما بين العملات الأساسية:

بيان توزيع الموجودات والمطلوبات فيما بين العملات الأساسية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

المجموع ل.س. (بالآلاف)	عملات أجنبية أخرى ما يعادل ألف ل.س.	دولار أمريكي ما يعادل ألف ل.س.	ل.س. (بالآلاف)	
١,١٧٣,٥٩٣	١٤٩,٣٣٩	٢٣٥,١٤٨	٧٨٩,١٠٦	الموجودات
٤,٩٤٦,٩٦١	٣٣١,٩٤١	٤,٦١٥,٠٢٠	-	الصندوق وحسابات جارية لدى المصارف
٣٤٥,٧٢٢	١٧,٩٤٦	١٦٣,٨٨٦	١٦٣,٨٩٠	ودائع لأجل منتجة لفوائد لدى المصارف
٢,٢٦٢,٥٨٢	٦٢,١٤٦	١٢٦,٩٤١	٢,٠٧٣,٤٩٥	احتياطي نقدي إلزامي
١,١١٨,٥١٠	٢٩٣,١٤٥	٧٦٤,٣٣٩	٦١,٠٢٦	قروض وتسليفات
٣٣,٨٢٦	-	١٠,٧٦٩	٢٣,٠٥٧	مدنيون بموجب قبولات
٥٩١,٦٤١	-	-	٥٩١,٦٤١	موجودات أخرى
١٢٦,٣٨٣	-	-	١٢٦,٣٨٣	موجودات ثابتة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم
١٤٧,٢٠٦	-	١٤٧,٢٠٦	-	موجودات غير مادية بعد تنزيل الإطفاء المتراكم
١٠,٧٤٦,٤٢٤	٨٥٤,٥١٧	٦,٠٦٣,٣٠٩	٣,٨٢٨,٥٩٨	وديعة مجمدة لرأس المال لدى مصرف سورية المركزي
				مجموع الموجودات
				المطلوبات
٢٠٨,٨٧٦	-	١٤٧,٧٧٧	٦١,٠٩٩	ودائع المصارف
٧,٣٦٥,٦٥٤	٤٥٩,٧٤٩	٣,٦٩٥,٤٩٨	٣,٢١٠,٤٠٧	ودائع الزبائن وأرصدة دائنة أخرى
٤٩٩,٦٥٤	٧٥,٦٠٣	٢٥٠,٩٩٦	١٧٣,٠٥٥	دائنون مختلفون
١,١١٨,٥١٠	٢٩٣,١٤٥	٧٦٤,٣٣٩	٦١,٠٢٦	تعهدات بموجب قبولات
٧٣,٦٣٨	٣٠٦	١٤,٨٥٧	٥٨,٤٧٥	مطلوبات أخرى
٩,٢٦٦,٣٣٢	٨٢٨,٨٠٣	٤,٨٧٣,٤٦٧	٣,٥٦٤,٠٦٢	مجموع المطلوبات
١,٤٨٠,٠٩٢	٢٥,٧١٤	١,١٨٩,٨٤٢	٢٦٤,٥٣٦	صافي الموجودات

مخاطر نسب الفوائد

إن المصرف معرض لعدة مخاطر مرتبطة بتأثير تغييرات معدلات الفوائد على وضع المصرف المالي وتدفقاته النقدية، وتنشأ مخاطر معدلات الفوائد نتيجة عدم التوازن فيما بين الموجودات والمطلوبات التي تستحق أو تخضع لتغير في معدلات الفائدة بتواريخ معينة. يقوم المصرف بإدارة هذه المخاطر من خلال متابعة تنسيق إعادة تسعير حسابات الموجودات والمطلوبات المنتجة لفوائد من خلال سياسة إدارة المخاطر التي يتم مراجعتها دورياً من قبل إدارة المخاطر في المصرف. إن بنية البيانات المالية بالليرة السورية و العملات الأجنبية تظهر تفاوتاً معتدلاً بين الودائع و التوظيفات ذات الاستحقاقات القصيرة الأجل.

فيما يلي بيان تحليل بواسطة فجوة الاستحقاق بكافة العملات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

أقل من شهر	بين شهر و ثلاثة أشهر	بين ثلاثة وستة أشهر	بين ستة وثلاثة عشر شهراً	بين سنة و ثلاث سنوات	أكثر من ثلاث سنوات	بدود غير حساسة اتجاه تقلبات سعر الفائدة	المجموع
ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية
الموجودات							
-	-	-	-	-	-	١,١٧٣,٥٩٣	١,١٧٣,٥٩٣
٤,٥٣٢,٧١٠	٣٧٨,٤٨١	٣٥,٧٧٠	-	-	-	-	٤,٩٤٦,٩٦١
-	-	-	-	-	-	٣٤٥,٧٢٢	٣٤٥,٧٢٢
٩٣,٥٨٠	٢٨٤,٠١٨	٣٩٤,٤٤١	١,١١٢,٤٢٦	٣٧٨,١١٧	-	-	٢,٢٦٢,٥٨٢
٣٧٥,٩٧٥	٦١٢,٠٢٥	١٣٠,٥١٠	-	-	-	-	١,١١٨,٥١٠
-	-	-	-	-	-	٣٣,٨٢٦	٣٣,٨٢٦
-	-	-	-	-	-	٥٩١,٦٤١	٥٩١,٦٤١
-	-	-	-	-	-	١٢٦,٣٨٣	١٢٦,٣٨٣
-	-	-	-	-	-	١٤٧,٢٠٦	١٤٧,٢٠٦
٥,٠٠٢,٢٦٥	١,٢٧٤,٥٢٤	٥٦٠,٧٢١	١,١١٢,٤٢٦	٣٧٨,١١٧	-	٢,٤١٨,٣٧١	١٠,٧٤٦,٤٢٤
المطلوبات							
٢٠٨,٨٧٦	-	-	-	-	-	-	٢٠٨,٨٧٦
٦,١٩٥,٧٣٠	٨٣٨,٨٣٤	١٨٦,١٩٠	١٤٤,٩٠٠	-	-	-	٧,٣٦٥,٦٥٤
-	-	-	-	-	-	٤٩٩,٦٥٤	٤٩٩,٦٥٤
٣٧٥,٩٧٥	٦١٢,٠٢٥	١٣٠,٥١٠	-	-	-	-	١,١١٨,٥١٠
-	-	-	-	-	-	٧٣,٦٣٨	٧٣,٦٣٨
٦,٧٨٠,٥٨١	١,٤٥٠,٨٥٩	٣١٦,٧٠٠	١٤٤,٩٠٠	-	-	٥٧٣,٢٩٢	٩,٢٦٦,٣٣٢
(١,٧٧٨,٣١٦)	(١٧٦٣٣٥)	٢٤٤,٠٢١	٩٦٧,٥٢٦	٣٧٨,١١٧	-	١,٨٤٥,٠٧٩	١,٤٨٠,٠٩٢

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم تمكن المصرف من الإيفاء بالالتزامات بتاريخ الاستحقاق. قد تنتج مخاطر السيولة من تقلبات الأسواق أو تدني في ملاءة المقرضين التي قد تؤدي إلى الحد من مصادر الأموال و تدفقاتها على المصرف. للحد من هذه المخاطر، تقوم الإدارة بتنويع مصادر أموالها و إدارة موجوداتها في إطار سياسة نقدية تتمثل في الاحتفاظ برصيد سيولة معقول.

تقوم الإدارة بإدارة استحقاقات موجوداتها ومطلوباتها بشكل يمكنها من توفير و الاحتفاظ بنسبة كافية من السيولة.

فيما يلي بياني توزيع الموجودات و المطلوبات بالليرة السورية و العملات الأجنبية حسب استحقاقاتها:

بيان توزيع الموجودات والمطلوبات بالليرة السورية حسب استحقاقاتها:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

أقل من شهر	بين شهر و ثلاثة أشهر	بين ثلاثة وستة أشهر	بين ستة واثنا عشر شهراً	بين سنة و ثلاث سنوات	أكثر من ثلاث سنوات	بدون استحقاق	المجموع
ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية	ألف ليرة سورية
الموجودات							
٧٨٩,١٠٦	-	-	-	-	-	-	٧٨٩,١٠٦
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	١٦٣,٨٩٠	١٦٣,٨٩٠
-	٢٨٢,٧٤٨	٣٨٩,١١٥	٩٣٨,٣٥٢	٣٧٦,١٢٨	-	-	٢,٠٧٣,٤٩٥
٣٨,٧٦٥	٢٢,٢٦١	-	-	-	-	-	٦١,٠٢٦
٥,٦٠٠	٧٨٨	١,٠٢٣	٣,٨٨٨	١١,٧٥٩	-	-	٢٣,٠٥٨
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	٥٩١,٦٤١	٥٩١,٦٤١
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	١٢٦,٣٨٣	١٢٦,٣٨٣
-	-	-	-	-	-	-	-
٩٢٠,٦٢٣	٣٠٥,٧٩٧	٣٩٠,١٣٨	٩٤٢,٢٤٠	٣٨٧,٨٨٧	-	٨٨١,٩١٤	٣,٨٢٨,٥٩٩
المطلوبات							
٦١,٠٩٩	-	-	-	-	-	-	٦١,٠٩٩
٢,٦١٨,٩٢٤	٤١٣,٢٧٣	٩٦,٤٤٥	٨١,٧٦٥	-	-	-	٣,٢١٠,٤٠٧
٢٣,١٦٦	١٤٩,٨٨٩	-	-	-	-	-	١٧٣,٠٥٥
٣٨,٧٦٥	٢٢,٢٦١	-	-	-	-	-	٦١,٠٢٦
٥٨,٤٧٥	-	-	-	-	-	-	٥٨,٤٧٥
٢,٨٠٠,٤٢٩	٥٨٥,٤٢٣	٩٦,٤٤٥	٨١,٧٦٥	-	-	-	٣,٥٦٤,٠٦٢
(١,٨٧٩,٨٠٦)	(٢٧٩,٦٢٦)	٢٩٣,٦٩٣	٨٦٠,٤٧٥	٣٨٧,٨٨٧	-	٨٨١,٩١٤	٢٦٤,٥٣٧

بيان توزيع الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية حسب استحقاقاتها:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

المجموع	أقل من شهر	بين شهر و ثلاثة أشهر	بين ثلاثة وستة أشهر	بين ستة وثلاثة عشر شهراً	بين سنة و ثلاث سنوات	أكثر من ثلاث سنوات	بدون استحقاق	المجموع
ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية	ما يعادل ألف ليرة سورية
٣٨٤,٤٨٧	-	-	-	-	-	-	-	٣٨٤,٤٨٧
٤,٩٤٦,٩٦١	-	-	-	-	-	-	-	٤,٩٤٦,٩٦١
١٨١,٨٣٢	١٨١,٨٣٢	-	-	-	-	-	-	١٨١,٨٣٢
١٨٩,٠٨٧	-	-	١,٩٨٩	١٧٤,٠٧٤	٥,٣٢٦	١,٢٧٠	-	٦,٤٢٨
١,٠٥٧,٤٨٤	-	-	-	-	-	-	-	١,٠٥٧,٤٨٤
١٠,٧٦٨	-	-	-	-	-	-	-	١٠,٧٦٨
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٤٧,٢٠٦	١٤٧,٢٠٦	-	-	-	-	-	-	١٤٧,٢٠٦
٦,٩١٧,٨٢٥	٣٢٩,٠٣٨	-	١,٩٨٩	١٧٤,٠٧٤	١٧١,٦٠٦	٩٦٩,٥١٥	-	٥,٢٧١,٦٠٣
١٤٧,٧٧٧	-	-	-	-	-	-	-	١٤٧,٧٧٧
٤,١٥٥,٢٤٧	-	-	-	٦٣,١٣٥	٨٩,٧٤٥	٤٢٥,٥٦١	-	٣,٥٧٦,٨٠٦
٣٢٦,٥٩٩	-	-	-	-	-	٣٢٦,٥٩٩	-	٣٢٦,٥٩٩
١,٠٥٧,٤٨٤	-	-	-	-	-	٥٨٩,٧٦٤	-	٣٣٧,٢١٠
١٥,١٦٣	-	-	-	-	-	-	-	١٥,١٦٣
٥,٧٠٢,٢٧٠	-	-	-	٦٣,١٣٥	٢٢٠,٢٥٥	١,٣٤١,٩٢٤	-	٤,٠٧٦,٩٥٦
١,٢١٥,٥٥٥	٣٢٩,٠٣٨	-	١,٩٨٩	١١٠,٩٣٩	(٤٨,٦٤٩)	(٣٧٢,٤٠٩)	-	١,١٩٤,٦٤٧

الموجودات

الصندوق وحسابات جارية لدى المصارف
ودائع منتجة لفوائد لدى المصارف
احتياطي نقدي إلزامي
قروض وتسليفات
مديون بموجب قبولات
موجودات أخرى
موجودات ثابتة بعد تنسييل
الإستهلاك المتراكم
موجودات غير مادية بعد
تنسييل الإطفاء المتراكم
وديعة محمدة لرأس المال لدى
مصرف سورية المركزي
مجموع الموجودات

المطلوبات

ودائع المصارف
ودائع الزبائن وأرصدة دائنة أخرى
دائنون مختلفون
تعهدات بموجب قبولات
مطلوبات أخرى
مجموع المطلوبات
فجوة الاستحقاقات

توزعت الموجودات و المطلوبات في حسابات الميزانية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ فيما بين المواقع الجغرافية على النحو التالي:

المجموع	دول أخرى	أوروبا	آسيا	البلاد العربية	سورية	الموجودات
ألف ل.س.	ألف ل.س.	ألف ل.س.	ألف ل.س.	ألف ل.س.	ألف ل.س.	
١,١٧٣,٥٩٣	٧٨٠	١٠٨,٥٤٨	١٠٣,٨٠٨	٥٨,٢٧٣	٩٠٢,١٨٤	الصندوق وحسابات جارية لدى المصرف
٤,٩٤٦,٩٦١	-	٤,٣٧٣,٦٠٠	-	٥٧٣,٣٦١	-	ودائع منتجة لفوائد لدى المصارف
٣٤٥,٧٢٢	-	-	-	-	٣٤٥,٧٢٢	احتياطي نقدي إلزامي
٢,٢٦٢,٥٨٢	-	-	-	-	٢,٢٦٢,٥٨٢	قروض وتسليفات
١,١١٨,٥١٠	-	١١٧,٨٩٥	٢٢٥,١٤٣	٦٨٧,٨١٨	٨٧,٦٥٤	مدينون بموجب قبولات
٣٣,٨٢٦	-	-	-	-	٣٣,٨٢٦	موجودات أخرى
٥٩١,٦٤١	-	-	-	-	٥٩١,٦٤١	موجودات ثابتة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم
١٢٦,٣٨٣	-	-	-	-	١٢٦,٣٨٣	موجودات غير مادية بعد تنزيل الإطفاء المتراكم
١٤٧,٢٠٦	-	-	-	-	١٤٧,٢٠٦	وديعة مجمدة لرأس المال لدى مصرف سورية المركزي
<u>١٠,٧٤٦,٤٢٤</u>	<u>٧٨٠</u>	<u>٤,٦٠٠,٠٤٣</u>	<u>٣٢٨,٩٥١</u>	<u>١,٣١٩,٤٥٢</u>	<u>٤,٤٩٧,١٩٨</u>	مجموع الموجودات
						المطلوبات
٢٠٨,٨٧٦	-	-	-	٢,٨١٦	٢٠٦,٠٦٠	ودائع المصارف
٧,٣٦٥,٦٥٤	-	-	-	-	٧,٣٦٥,٦٥٤	ودائع الزبائن وأرصدة دائنة أخرى
٤٩٩,٦٥٤	-	-	-	-	٤٩٩,٦٥٤	دائنون مختلفون
١,١١٨,٥١٠	-	١١٧,٨٩٥	٢٢٥,١٤٣	٦٨٧,٨١٨	٨٧,٦٥٤	تعهدات بموجب قبولات
٧٣,٦٣٨	-	-	-	-	٧٣,٦٣٨	مطلوبات أخرى
<u>٩,٢٦٦,٣٣٢</u>	<u>-</u>	<u>١١٧,٨٩٥</u>	<u>٢٢٥,١٤٣</u>	<u>٦٩٠,٦٣٤</u>	<u>٨,٢٣٢,٦٦٠</u>	مجموع المطلوبات
<u>١,٤٨٠,٠٩٢</u>	<u>٧٨٠</u>	<u>٤,٤٨٢,١٤٨</u>	<u>١٠٣,٨٠٨</u>	<u>٦٢٨,٨١٨</u>	<u>(٣,٧٣٥,٤٦٢)</u>	صافي الموجودات

مخاطر العمليات

تعود مخاطر العمليات إلى الخسائر المحتملة نتيجة خلل في الإجراءات، إخفاق في الأنظمة المعلوماتية، سوء تصرف الموظفين. يعمل البنك على التخفيف من مخاطر العمليات من خلال التدريب والمحاضرات للموظفين ومن خلال وضع الإجراءات من أجل نظام رقابة داخلية جيد وفصل الوظائف.

٢٩ - بيانات المقارنة:

بناء على تعليمات الهيئات الناظمة، تم تعديل عرض البيانات المالية المقارنة للعام ٢٠٠٥، حيث تم إظهار صافي أرباح السنة متضمنة فروقات الصرف غير المحققة. تم إظهار هذه الفروقات منفصلة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين تحت بند تعديلات فروقات قطع على رأس المال المدفوع بالدولار الأميركي.

٣٠ - الموافقة على البيانات المالية:

وافق مجلس الإدارة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ في اجتماعه المنعقد في ١٧ آذار ٢٠٠٧.

٢٤ - النفقات التشغيلية العامة:

يتكون هذا البند مما يلي:

للفترة الممتدة من ١٢ آذار ٢٠٠٥ حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
ل.س.	ل.س.	
-	٧,١٦٤,٥٢٦	دعاية و إعلان
١,٨٦١,٨٨٥	٦,٨٣٩,٤٣٣	سفر و ضيافة
٣١٤,٨٩٠	٣,٥٨٢,٣٩٧	قرطاسية و مصاريف مكتبية
-	٥,٩٦٩,٨٧٦	مصاريف هاتف و فاكس
٦١٩,٠٦٦	١,٦٣٤,٩٥٦	تأمين
-	٣,٨٩٥,٢٦٧	اشتراكات، حراسة و تنظيف
٣,٣٢٨,٥١٠	٥,٢٦٣,٩٠٦	أتعاب مهنية
-	١,٨١٢,٨١٥	مصاريف تمديد شبكات و كمبيوترات
-	١,١٤٧,٧٢٤	كهرباء و ماء
١,٤٧٠,٢٩٧	٣,٤٤٩,٥٠٠	إيجارات
-	١,٠٩٦,٨٤٠	نقل و انتقال
١,٩٧٠,٤٥٣	٧,٥١٤,١٨٣	مصاريف أخرى
<u>٩,٥٦٥,١٠١</u>	<u>٤٩,٣٧١,٤٢٣</u>	

٢٥ - صافي خسارة السنة / (ربح الفترة) متضمنة (الخسائر) / الأرباح غير المحققة:

يتضمن هذا البند فروقات تقييم مركز القطع البنوي التابع لرأس المال المكتتب بالدولار الأميركي، عملاً بأحكام بقرار مجلس النقد و التسليف رقم ٢٤٩ لعام ٢٠٠٦، كالتالي:

للفترة الممتدة من ١٢ آذار ٢٠٠٥ حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
ل.س.	ل.س.	
(٥٦,٣٣٢,٦٦٦)	٥٧,٣٦٤,٧١٥	أرباح السنة / (خسائر الفترة)
<u>٦٠,٠١٣,٤٥٦</u>	<u>(٨٠,٩٥٣,٤٢٥)</u>	(خسائر) / أرباح غير محققة
<u>٣,٦٨٠,٧٩٠</u>	<u>(٢٣,٥٨٨,٧١٠)</u>	صافي خسارة السنة / (ربح الفترة) متضمنة (الخسائر) / الأرباح غير المحققة

البنك العربي - سورية ش.م.م.

الميزانية العمومية

٣١ كانون الأول		إيضاح	الموجودات
٢٠٠٥ (معدّلة)	٢٠٠٦		
ل.س.	ل.س.		
٤٨,٦٣٩,١٤٤	١,١٧٣,٥٩٣,٠٢٠	أ ٥	الصندوق و حسابات جارية لدى المصارف
١,٠٢٢,٣٩٩,٦١٣	٤,٩٤٦,٩٦٠,٧٣١	ب ٥	ودائع لأجل متتجة لفوائد لدى المصارف
-	٣٤٥,٧٢٢,١٧٦	٦	احتياطي نقدي إلزامي
-	٢,٢٦٢,٥٨٢,٢٧٦	٧	قروض و تسليفات
-	١,١١٨,٥٠٩,٦٩٩	٨	مدينون بموجب قبولات
٣,٠٧١,٢٥٠	٣٣,٨٢٦,٩٣٩	٩	موجودات أخرى
٤٣٣,٧٠٥,٠٨٣	٥٩١,٦٤٠,٥٤٢	١٠	موجودات ثابتة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم
٢٥,٧٤٦,٨٠٠	١٢٦,٣٨٢,٩٦٦	١١	موجودات غير مادية بعد تنزيل الإطفاء المتراكم
١٥٨,٠٠٨,٤٥٠	١٤٧,٢٠٥,٦٦٠	١٢	وديعة بمجمدة لدى المصرف المركزي من رأس المال
<u>١,٦٩١,٥٧٠,٣٤٠</u>	<u>١٠,٧٤٦,٤٢٤,٠٠٩</u>		مجموع الموجودات
-	٦٧٢,٠٤٣,٢٩١	٢٦	أدوات مالية في مخاطر خارج الميزانية
-	٧٧٨,٢٠٩,٣٥٤		تعهدات بكفالات و تكفلات
			التزامات ناتجة عن فتح اعتمادات مستندية

البنك العربي - سورية ش.م.م.

الميزانية العمومية/ تابع

٣١ كانون الأول			
٢٠٠٥ (معدّلة)	٢٠٠٦	إيضاح	المطلوبات و حقوق المساهمين
ل.س.	ل.س.		المطلوبات
		١٣	ودائع المصارف
٢٠,٣٨١,٨٢١	٧٦,٠١٦,٤٣٩		ودائع تحت الطلب
-	١٣٢,٨٦٠,٠٠٠		ودائع لأجل
٢٠,٣٨١,٨٢١	٢٠٨,٨٧٦,٤٣٩		
١٣٠,٦١٠,٠٤٨	-	١٤	قرض من مصرف محلي
		١٥	ودائع الزبائن و أرصدة دائنة أخرى:
-	٢,٦٤٧,٦٣١,٨٧٤		ودائع تحت الطلب
-	٤,٤٧٣,٨٣٨,٢٢٠		ودائع لأجل
-	٢٣٣,٩٤١,٠٥٧		حسابات الادخار
-	١٠,٢٤٣,١٠٠		ودائع الجهات المقربة
-	٧,٣٦٥,٦٥٤,٢٥١		
-	٤٩٩,٦٥٤,٤٦٦	١٦	دائنون مختلفون
-	١,١١٨,٥٠٩,٦٩٩	٨	تعهدات بموجب قبولات
٣٦,٨٩٧,٦٨١	٧٣,٦٣٧,٠٧٤	١٧	مطلوبات أخرى
٣٦,٨٩٧,٦٨١	١,٦٩١,٨٠١,٢٣٩		
١٨٧,٨٨٩,٥٥٠	٩,٢٦٦,٣٣١,٩٢٩		بمجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨	رأس المال
٦٠,٠١٣,٤٥٦ (٢٠,٩٣٩,٩٦٩)	١٨	تعديلات فروقات قطع على رأس المال المدفوع بالدولار الأمريكي
-	١٠٣,٢٠٥		احتياطي قانوني
-	١٠٣,٢٠٥		احتياطي خاص
(٥٦,٣٣٢,٦٦٦)	٨٢٥,٦٣٩		الأرباح / (الخسائر) المتراكمة
١,٥٠٣,٦٨٠,٧٩٠	١,٤٨٠,٠٩٢,٠٨٠		بمجموع حقوق المساهمين
١,٦٩١,٥٧٠,٣٤٠	١٠,٧٤٦,٤٢٤,٠٠٩		بمجموع المطلوبات و حقوق المساهمين

راجع الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية

البنك العربي - سورية ش.م.م.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

المجموع	احتياطي خاص	احتياطي قانوني	تعديلات		رأس المال	
			الأرباح / (الخسائر) المتراكمة	فروقات قطع على رأس المال المدفوع بالدولار الأمريكي		
-	-	-	-	-	-	الرصيد في ١٢ آذار ٢٠٠٥
١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	اكتتاب رأس المال
٣,٦٨٠,٧٩٠	-	-	٣,٦٨٠,٧٩٠	-	-	أرباح الفترة متضمنة الأرباح غير المحققة
-	-	-	(٦٠,٠١٣,٤٥٦)	٦٠,٠١٣,٤٥٦	-	التغير في تعديلات فروقات قطع رأس المال المال المدفوع بالدولار الأمريكي
١,٥٠٣,٦٨٠,٧٩٠	-	-	(٥٦,٣٣٢,٦٦٦)	٦٠,٠١٣,٤٥٦	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ (معدلة)
(٢٣,٥٨٨,٧١٠)	-	-	(٢٣,٥٨٨,٧١٠)	-	-	خسائر السنة متضمنة الخسائر غير المحققة
-	-	-	٨٠,٩٥٣,٤٢٥	(٨٠,٩٥٣,٤٢٥)	-	التغير في تعديلات فروقات قطع رأس المال المدفوع بالدولار الأمريكي
-	-	١٠٣,٢٠٥	(١٠٣,٢٠٥)	-	-	تحويل إلى احتياطي قانوني
-	١٠٣,٢٠٥	-	(١٠٣,٢٠٥)	-	-	تحويل إلى احتياطي خاص
١,٤٨٠,٠٩٢,٠٨٠	١٠٣,٢٠٥	١٠٣,٢٠٥	٨٢٥,٦٣٩	(٢٠,٩٣٩,٩٦٩)	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

راجع الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية

البنك العربي - سورية ش.م.م.

بيان التدفقات النقدية

للفترة الممتدة من ١٢	للسنة المنتهية في ٣١	إيضاح
آذار ٢٠٠٥ حتى ٣١	كانون الأول ٢٠٠٦	
ل.س.	ل.س.	
		التدفق النقدي من النشاطات التشغيلية:
		صافي (حسارة) السنة / ربح الفترة
٣,٦٨٠,٧٩٠	(٢٣,٥٨٨,٧١٠)	تعديل لمطابقة الأرباح الصافية مع النقد الناتج من النشاطات التشغيلية:
-	٢٥,٦٧٩,٥٩٦	الاستهلاكات والإطفاءات
(٣,٠٧١,٢٥٠)	(٣٠,٧٥٥,٦٨٩)	صافي الزيادة في الموجودات الأخرى
٣٦,٨٩٧,٦٨١	٣٦,٧٣٩,٣٩٣	صافي الزيادة في مطلوبات أخرى
٣٧,٥٠٧,٢٢١	٨,٠٧٤,٥٩٠	صافي الأموال الناتجة من النشاطات التشغيلية
		التدفق النقدي من النشاطات الاستثمارية:
		الزيادة في ودائع متنتجة لفوائد لدى المصارف
(١,٠٢٢,٣٩٩,٦١٣)	(٣,٩٢٤,٥٦١,١١٨)	الزيادة في قروض و تسليفات الزبائن
-	(٢,٢٦٢,٥٨٢,٢٧٦)	الزيادة في الموجودات الثابتة
(٤٣٣,٧٠٥,٠٨٣)	(١٧٧,٢٢٢,٠٤٧)	الزيادة في الموجودات غير المادية
(٢٥,٧٤٦,٨٠٠)	(١٠٧,٠٢٩,١٧٤)	النقص / (الزيادة) في الوديعة المجمدة لدى مصرف سورية المركزي
(١٥٨,٠٠٨,٤٥٠)	١٠,٨٠٢,٧٩٠	صافي الأموال المستعملة في النشاطات الاستثمارية
(١,٦٣٩,٨٥٩,٩٤٦)	(٦,٤٦٠,٥٩١,٨٢٥)	التدفق النقدي من النشاطات التمويلية:
١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	-	اكتتاب رأس المال
-	٧,٣٦٥,٦٥٤,٢٥١	الزيادة في ودائع الزبائن و أرصدة دائنة أخرى
٢٠,٣٨١,٨٢١	١٨٨,٤٩٤,٦١٨	الزيادة في ودائع المصارف (أرصدة دائنة)
١٣٠,٦١٠,٠٤٨	(١٣٠,٦١٠,٠٤٨)	(التسديد) / الزيادة في قرض من مصرف محلي
-	٤٩٩,٦٥٤,٤٦٦	الزيادة في حسابات دالتون مختلفون
-	(٣٤٥,٧٢٢,١٧٦)	الزيادة في احتياطي نقدي إلزامي
١,٦٥٠,٩٩١,٨٦٩	٧,٥٧٧,٤٧١,١١١	صافي الأموال الناتجة من النشاطات التمويلية
٤٨,٦٣٩,١٤٤	١,١٢٤,٩٥٣,٨٧٦	صافي الزيادة في الصندوق وحسابات جارية لدى المصارف
-	٤٨,٦٣٩,١٤٤	الصندوق وحسابات جارية لدى المصارف في بداية السنة / الفترة
٤٨,٦٣٩,١٤٤	١,١٧٣,٥٩٣,٠٢٠	الصندوق وحسابات جارية لدى المصارف في نهاية السنة / الفترة

د ت ٩٦٨

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين

البنك العربي - سورية ش.م.م.

دمشق - سورية

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة، للبنك العربي - سورية ش.م.م.، والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وكل من بيانات الدخل، والتغيرات في حقوق المساهمين، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والأنظمة المصرفية السورية المتعلقة بالسياسة المحاسبية ٣ (ب). وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات استناداً إلى تدقيتنا. لقد قمنا بتدقيتنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية وذلك ضمن الحدود المنصوص عليها في قوانين سورية المصرفية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمصرف والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المصرف. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية. نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك العربي - سورية ش.م.م. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأدائه المالي، وتدفعاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية والأنظمة المصرفية السورية المتعلقة بالسياسة المحاسبية ٣ (ب).

بدون التحفظ في رأينا، انخفضت حقوق المساهمين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ عن الحد الأدنى المسموح به وفقاً للقانون رقم ٢٣ لعام ٢٠٠٢. على المصرف أن يأخذ الإجراءات اللازمة للحؤول دون تدي حقوق المساهمين عن ١,٥٠٠ مليون ليرة سورية. قررت الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٣ كانون الأول ٢٠٠٦ مضاعفة رأس المال المصرف ليصبح ٣ مليار ليرة سورية.

دمشق - سورية

١٨ آذار ٢٠٠٧

ديلويت آند توش
ديلويت آند توش

البنك العربي - سورية ش.م.م.

بيان الدخل

للفترة الممتدة من ١٢	للسنة المنتهية في ٣١	إيضاح	
آذار حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ (معدلة)	كانون الأول ٢٠٠٦		
ل.س.	ل.س.		
-	١١٤,٥٦٨,٤٦٠	١٩	إيرادات الفوائد: قروض و تسليفات
١٤,٤٥٤,٢٨٠	١٤٨,٧٠١,٠٣١	٢٠	ودائع لدى المصارف
١٤,٤٥٤,٢٨٠	٢٦٣,٢٦٩,٤٩١		مجموع إيرادات الفوائد
-	(١٢٩,٦٢٧,١٨٣)	٢١	أعباء الفوائد: ودائع الزبائن و أرصدة دائنة أخرى
(١,٦٦٦,٥٣١)	(٧٩٢,٥٨٠)		ودائع المصارف
(١,٦٦٦,٥٣١)	(١٣٠,٤١٩,٧٦٣)		مجموع أعباء الفوائد
١٢,٧٨٧,٧٤٩	١٣٢,٨٤٩,٧٢٨		صافي إيرادات الفوائد
-	٥٦,٤٠٥,٨٥٦	٢٢	صافي عمولات، رسوم و إيرادات أخرى
١٨٤,٥٩٩	٧,٧٥٦,٦١٦		صافي فروقات صرف إيجابية
٦٠,٠١٣,٤٥٦	(٨٠,٩٥٣,٤٢٥)		صافي فروقات صرف (سلبية)/ إيجابية غير محققة
٧٢,٩٨٥,٨٠٤	١١٦,٠٥٨,٧٧٥		صافي الأرباح المالية
			الأعباء الأخرى:
١٨,٢٨٩,٥٠٨	٦٢,٥٦٠,٦٣١	٢٣	رواتب و أجور و ملحقاتها
٩,٥٦٥,١٠١	٤٩,٣٧١,٤٢٣	٢٤	النفقات التشغيلية العامة
٤١,٤٥٠,٤٠٥	-		مصاريف التأسيس
-	٢٥,٦٧٩,٥٩٦	١١ و ١٠	الاستهلاكات والاطفاعات
-	٥٢٨,٤٨٩		أعباء مختلفة
٦٩,٣٠٥,٠١٤	١٣٨,١٤٠,١٣٩		مجموع الأعباء الأخرى
٣,٦٨٠,٧٩٠	(٢٢,٠٨١,٣٦٤)		(خسائر السنة)/ أرباح الفترة متضمنة (الخسائر)/ الأرباح غير المحققة
-	(١,٥٠٧,٣٤٦)	٣ و ١٧	ضريبة الدخل
			صافي خسارة السنة/ (ربح الفترة)
٣,٦٨٠,٧٩٠	(٢٣,٥٨٨,٧١٠)		متضمنة (الخسائر)/ الأرباح غير المحققة

راجع الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية